



Međunarodni
olimpijski
komitet



Međunarodni
paraolimpijski
komitet



Tokio 2020.



Tokio 2020.
Paraolimpijske igre

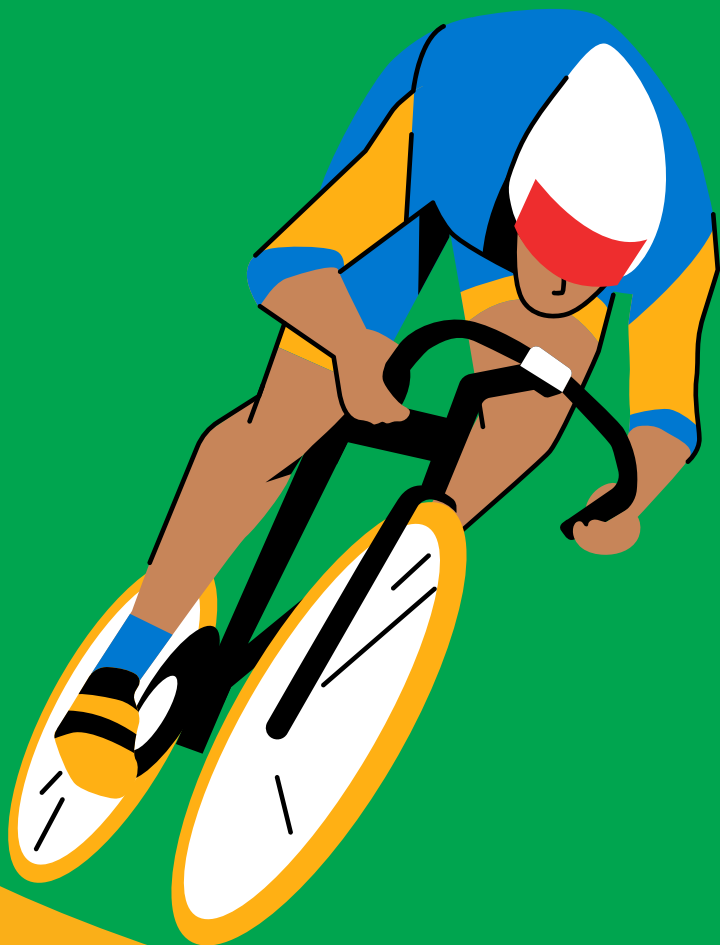


Vodič za sportiste i zvaničnike

Vaš vodič za bezbjedne
i uspješne Igre



ZA KOGA JE OVAJ VODIČ



Sportiste	(Aa)
Rezervne sportiste	(AP)
Sparing-partnere i osobe zadužene za njegu	(P)
Zvaničnike timova	(Ao, Ac i P)
Pomoćnike sportista na Paraolimpijskim igrama	(Ab)
Glavne doktore timova na Paraolimpijskim igrama	(Am)
Upravnike Olimpijskog sela	(NOK, NPK)
Inspektore za doping kontrolu	(NOK, NPK)

SADRŽAJ

Za koga je ovaj vodič?	2
Jači smo zajedno	4
Načela	5-8
Vaše putovanje	
Uvod	10
Prije vašeg putovanja	12-16
Ulazak u Japan	17-20
Na Igrama	21-27
Napuštanje Japana	28-29
Dodatne informacije	
Vakcine	31
Poštovanje pravila i kazne	32



JAČI SMO ZAJEDNO



Nakon dužeg čekanja na početak Olimpijskih i Paraolimpijskih igara u Tokiju 2020. godine, do njihovog početka je ostalo svega nekoliko mjeseci. Svi se suočavamo sa izazovima u vezi naših priprema. Na ovim izazovima radimo zajedno i razvijamo planove za organizovanje bezbjednog i uspješnog sportskog događaja ovog ljeta. Radujemo se trenutku kada će snaga sporta i Olimpijskih igara ujediniti sve i kada će sportisti ponovo nadahnuti cijeli svijet. Jači nego do sada, jači smo zajedno.

Da bismo ovo ostvarili, svi moramo da damo svoj doprinos. U Komisiju za usklađivanje rada su uključeni predstavnici NOK-ova i Radna grupa sportista, što znači da NOK-ovi i sportisti ne samo da dobijaju najnovije informacije, već ovo znači da sportisti predstavljaju suštinu svih razgovora i odluka. Zdravlje i bezbjednost svih na Igrama je naš glavni prioritet.

Tokom prethodnih 125 godina, Olimpijske igre su bile simbol nade i simbol solidarnosti među ljudima. Sada, više nego ikada, ono što svaki dan radimo u našim životima može da ima značajan uticaj na zdravlje drugih. To je razlog zašto smo napravili ovaj vodič - da bismo predstavili pravila koja će nam svima omogućiti da damo svoj doprinos bezbjednim i uspješnim Igrama.

U duhu ravnoteže između prava i odgovornosti, smatramo da delegacije NOK-ova, NPK-ova i sportisti imaju pravo da se za njih uradi sve kako bi imali bezbjedno okruženje na Olimpijskim i Paraolimpijskim igrama, ali da jednako imaju odgovornost prema našim domaćinima u Japanu i svim učesnicima Igara da poštuju ne samo formalna pravila, već i da slijede obrasce pravilnog ponašanja. Ovaj vodič je napravljen tako da na najbolji mogući način pruži podršku vama i vašim potrebama.

Ukoliko ste već bili na Igrama, znate da one predstavljaju drugačije iskustvo. Za sve učesnike na Igrama, postojeće određeni uslovi i ograničenja koji će da zahtijevaju vašu fleksibilnosti razumijevanje.

Sigurno ćete imati određena pitanja. Ova prva verzija vodiča ima za cilj da vam predstavi glavna načela koja će nas voditi dok sačinjavamo detaljnije planove i dok situacija ne postane jasnija. U aprilu ćemo objaviti novu verziju, koja može da sadrži određene izmjene kako se približavamo početku Igara. Potrudimo se da imate sve potrebne informacije, što je to prije moguće.

Jači smo kada smo zajedno. Vrijednosti koje dijelimo: izvrsnost, prijateljstvo i poštovanje, će nas dovesti do bezbjednih i uspješnih Igara. Čvrsto vjerujemo da ukoliko svako od nas bude poštovao ovaj vodič, okupićemo se na ljeto radi izuzetnih Igara koje će ostati zapamćene po pravim stvarima. Naše okupljanje predstavlja simbol nade za čovječanstvo. Naše okupljanje zahtijeva da ispoljimo ono najbolje u nama.

Hvala vam i vidimo se na Igrama.

Kirsti Koventri

Predsjedavajuća MOK-ovom Komisijom sportista i članica Komisije za usklađivanje rada za Igre XXXII Olimpijade u Tokiju 2020.

Robin Mičel

VD predsjednika udruženja nacionalnih olimpijskih komiteta i član Komisije za usklađivanje rada za Igre XXXII Olimpijade u Tokiju 2020.



NAČELA



Svedite fizičke kontakte na najmanju moguću mjeru

KOVID-19 se prenosi preko zaraženih kapljica koje izbacujemo kada kašljemo, kišemo, razgovaramo, vičemo ili pjevamo i prenosi se sa osobe na osobu kada smo u blizini jedni drugih. Rizik od zaraze virusom korona raste u slabo provjerim prostorijama, u kojima se nalazi veliki broj ljudi i kada provodimo vrijeme u blizini onih koji su zaraženi ovim virusom. Zbog ovih razloga jako je bitno da društvene odnose svedete na najmanju moguću mjeru, da nosite masku i da izbjegavate prostorije koje su zatvorene, u kojima boravi veliki broj ljudi i situacije koje podrazumijevaju blizak kontakt sa drugima.

1.



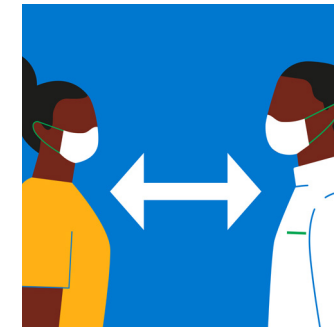
Svedite fizičke odnose sa drugima na najmanju moguću mjeru.

2.



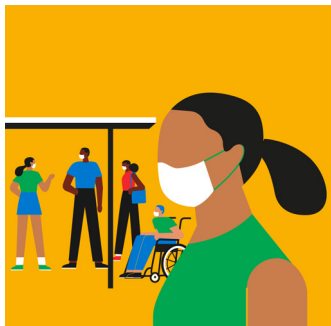
Izbjegavajte fizički kontakt, uključujući tu grljenje i rukovanje.

3.



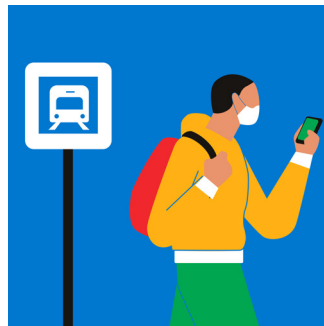
Održavajte udaljenost od dva metra od drugog sportiste i makar jednog metra od ostalih lica, čak i prostorijama gdje vježbate.

4.



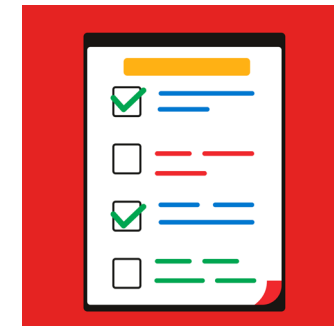
Kada je to god moguće, izbjegavajte zatvorene prostorije i gužvu.

5.



Koristite sisteme prevoza u skladu sa pravilima iz vodiča koji se odnosi na vas. Ne koristite javni prevoz osim ako niste dobili dozvolu.

6.

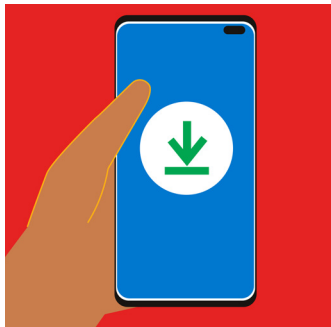


Popunite vaš plan aktivnosti i poštujte ono što se nalazi u njemu.

Ispitajte, pratite i izolujte

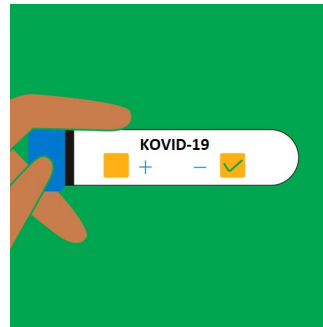
Kako bismo zaustavili širenje KOVID-a 19, od suštinskog je značaja da prekinemo lanac prenosa sa jednog čovjeka na drugog. Zbog toga je bitno da putem testiranja nađemo one koji su oboljeli od KOVID-a 19, da razumijemo preko praćenja kontakata ko se možda još zarazio i da koristimo izolaciju i karantin kako bismo zaustavili dalje širenje ovog virusa.

1.



Preuzmite japansku aplikaciju COCOA i aplikaciju za praćenje zdravstvenog stanja.

2.



Testirajte se i dostavite dokaz o negativnom rezultatu prije nego što krenete na Igre. Možda ćemo morati da vas ponovo testiramo kada dođete (u zavisnosti od države iz koje dolazite).

3.



Poštujte sva dodatna ograničenja koja se odnose na vaših prvih 14 dana u Japanu. Ova ograničenja se nalaze u vašem vodiču.

4.



Ukoliko to vaš posao zahtijeva, redovno se testirajte na prisustvo KOVID-a 19 tokom Igara.

5.



Testirajte se i izolujte ukoliko imate bilo kakve simptome ili ukoliko vam je to rekla služba koja se bavi praćenjem kontakata.

Ne zaboravite na higijenu

KOVID-19 može da opstane na uobičajenim površinama u kapljicama koje izbacila zaražena osoba. Ukoliko našim rukama dodirujemo ove površine, a zatim dodirujemo naše oči, nos ili usta, rizikujemo da postanemo zaraženi. Zbog ovoga ne smijemo da zaboravimo osnove dobre higijene, a to je da redovno i temeljno čistimo naše ruke, dezinficujemo površine, izbjegnemo dodirivanje našeg lica i pokrivamo naša usta kada kišemo ili kašljemo.

1.



Redovno perite ruke i koristite dezinfekciona sredstva za ruke tamo gdje su ona dostupna.

2.



Uvijek nosite masku za lice, osim ako niste na otvorenom i dva metra udaljeni od drugih.

3.



Kada kašljete, pokrijte usta maskom, rukavom ili maramicama.

4.



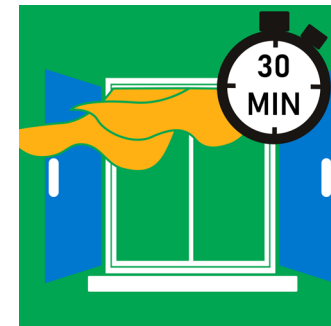
Dajte podršku sportistima tako što ćete da aplaudirate, ne da pjevate ili vičete.

5.



Izbjegavajte da dijelite stvari sa drugima ili, ukoliko to nije moguće, dezinficirajte ih.

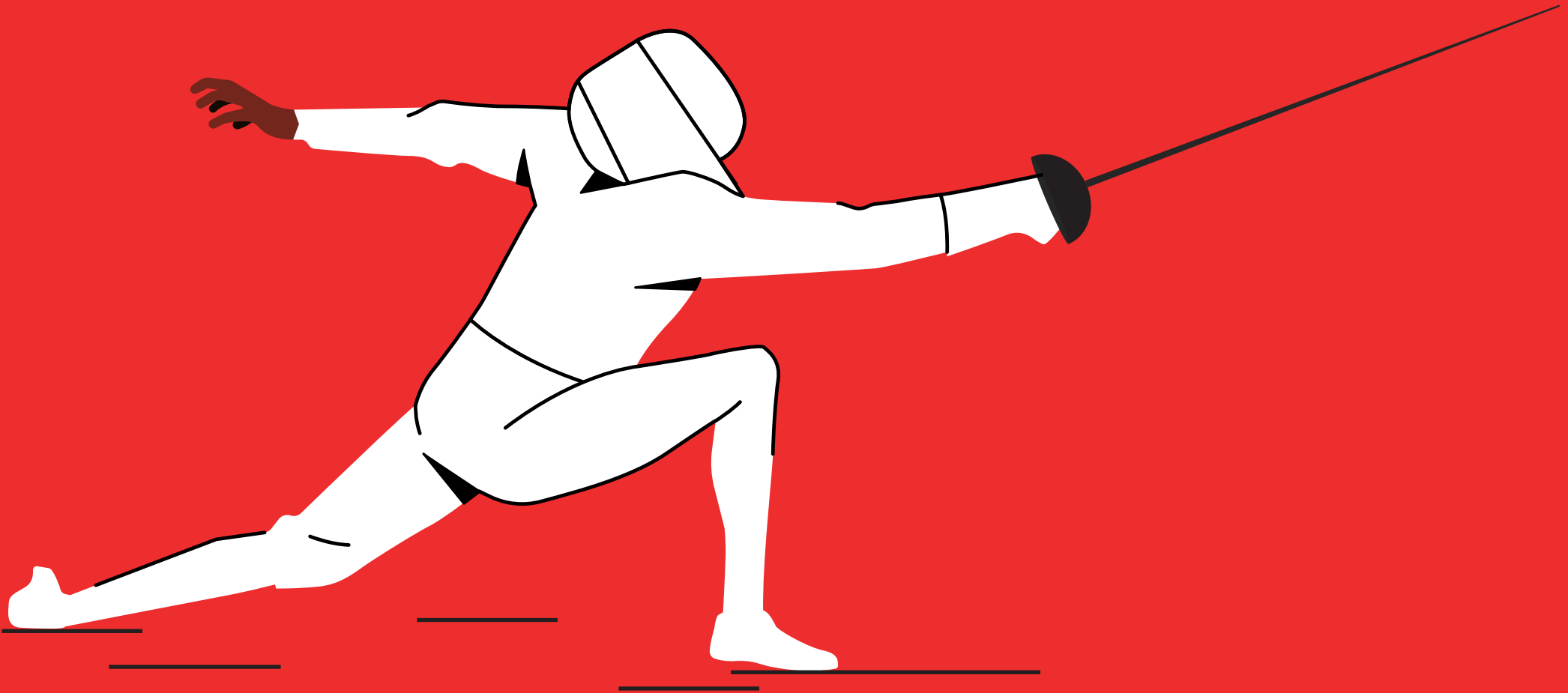
6.



Svakih pola sata provjeravajte sobe i zajedničke prostorije.



VAŠE PUTOVANJE



UVOD

Ovakvi vodiči predstavljaju osnovu našeg načina rada kako bismo osigurali da svi oni koji se nalaze u Japanu, kao i učesnici Olimpijskih i Paraolimpijskih igara, budu bezbjedni i zdravi ovog ljeta. Ovi vodiči su napravljeni u saradnji sa Organizacionim odborom Olimpijskih igara u Tokiju, Međunarodnim olimpijskim komitetom (MOK) i Međunarodnim paraolimpijskim komitetom (MPK). Ovi vodiči su zasnovani na marljivom radu svih saradničkih radnih grupa, u kojima se takođe nalaze predstavnici Svjetske zdravstvene organizacije, Vlade Japana, uprave grada Tokija, nezavisni stručnjaci i organizacije širom svijeta.

Ovaj vodič precizira odgovornosti sportista i zvaničnika timova i treba ga tumačiti zajedno sa detaljnijim informacijama koje dobijate od vaših nacionalnih olimpijskih komiteta (NOK-ova) ili Nacionalnih paraolimpijskih komiteta (NPK-ova). Ova pravila su istovjetna za sve sportiste i zvaničnike, bez obzira na vaš sport ili mjesto odakle dolazite, a takođe se odnose i na sve druge učesnike Igara.

Molimo vas da odvojite vrijeme kako biste razumjeli planove, korake koje morate da preduzmete i pravila koja morate da poštujete, počevši od 14 dana prije vašeg putovanja i tokom vašeg boravka u Japanu. Od suštinske je važnosti da budete lično odgovorni za vaš dio obaveza. Kao sportista i zvaničnik tima, vi postavljate standarde.

Ukoliko već boravite u Japanu, molimo vas da razmotrite kako se ove informacije odnose na vas tokom vaših priprema za Igre.

Važne informacije:

Svaki NOK/NPK će imati obavezu da imenuje službenika za kontakt i praćenje zaraze uzrokovane KOVID-om 19. Ova osoba će biti vaš glavni kontakt za sva pitanja koja se odnose na KOVID 19. Ove osobe će takođe biti kontakt osobe prema MOK-u/MPK-u, Organizacionom odboru Igara i japanskim zdravstvenim organima. Vaš službenik za kontakt i praćenje zaraze uzrokovane KOVID-om 19 će biti odgovorna za to da razumijete i poštujete pravila iz ovog vodiča, a ove kontakt osobe će dobiti svoje vodiče koji se odnose na njih.

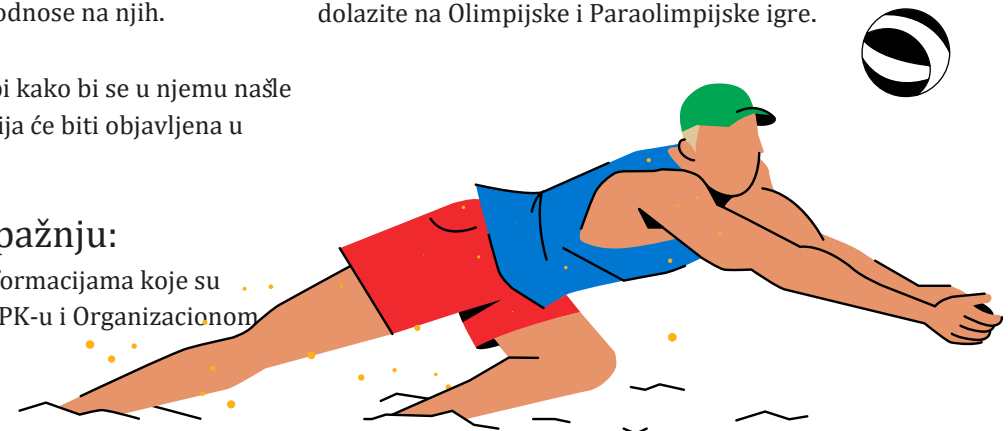
Ovaj vodič će biti ažuriran po potrebi kako bi se u njemu našle najnovije informacije. Naredna verzija će biti objavljena u aprilu 2021. godine.

Molimo vas da obratite pažnju:

Ovaj vodič je napisan u skladu sa informacijama koje su trenutno na raspolaganju MOK-u, MPK-u i Organizacionom odboru Igara.

U budućnosti ćemo morati da ažuriramo ovaj dokument zbog dobijanja novih informacija u saradnji sa Vladom Japana i upravom grada Tokija, kako bismo u potpunosti uzeli u obzir izmijenjene uslove i pravila koja važe u Japanu. Ovo znači da buduće verzije ovoga vodiča mogu da sadrže više ograničenja u odnosu na ovu verziju.

Vjerujemo da će propisane mjere umanjiti uticaj ove bolesti i sve rizike koji se odnose na učestvovanje na Igrama i u potpunosti računamo na vašu podršku i to da ćete poštovati ova pravila. Međutim, i pored svih preduzetih mjera, ne možemo u potpunosti da uklonimo uticaj ove bolesti i sve rizike, što znači da ste saglasni da na sopstveni rizik dolazite na Olimpijske i Paraolimpijske igre.



Načela tokom vašeg putovanja



1 Prije putovanja

- Vaše putovanje kreće 14 dana prije vašeg odlaska za Japan
- Uvjerite se da imate sva potrebna dokumenta (akreditacije ili vize i uvjerenje o negativnom testu na KOVID-19)
- Popunite plan aktivnosti tokom prvih 14 dana vašeg boravka u Japanu
- Preuzmite, postavite i prijavite se unutar aplikacije COCOA. Svakodnevno pratite vaše zdravlje tokom 14 dana prije vašeg puta za Japan
- Pripremite spisak svih ljudi sa kojima očekujete da ćete imati blizak kontakt tokom vašeg boravka u Japanu
- Obavite testiranje na KOVID-19 u okviru 72 sata prije vašeg leta za Japan i putujte samo ako je test negativan

Uvijek

- svedite fizičke kontakte na najmanju moguću mjeru
- budite na dva metra udaljenosti od sportista i na metar udaljenosti od drugih
- ukoliko je moguće, izbjegavajte zatvorene prostorije i gužve
- koristite sisteme prevoza na Igrama u skladu sa vašim vodičem. Ne koristite javni prevoz, osim ako niste dobili dozvolu
- održavajte dobru higijenu, redovno perite ruke i nosite masku za lice
- budite spremni na zdravstvene preglede (ukoliko je to potrebno za vas) i testiranja na KOVID-19 tokom različitih intervala
- uvjerite se da imate dovoljno maski za lice tokom vašeg boravka u Japanu



2 Ulazak u Japan

- Graničnoj policiji pokažite vašu akreditaciju ili vizu i dokaz o negativnom testu na KOVID-19
- Budite spremni da se testirate na KOVID-19 kada uđete u Japan
- Nakon dolaska, brzo prođite kroz aerodrom i svedite vaše aktivnosti na najmanju moguću mjeru



3 Na Igrama

- Učesnici će, tokom različitih vremenskih intervala, biti testirani na KOVID-19 (ukoliko je to potrebno zbog vaše uloge na Igrama)
- Morate da uradite test i da se izolujete ukoliko osjećate bilo kakve simptome KOVID-a 19 ili ukoliko vam to naredi služba za praćenje kontakata
- Pratite samo one aktivnosti koje se nalaze u vašem četrnaestodnevnom planu aktivnosti
- Podržite sportiste aplaudiranjem, ne pjevanjem ili vikanjem
- Mogu da postoje konkretna pravila za vas, vaš spot i određene lokacije



4 Napuštanje Japana

- Upoznajte se sa najnovijim uslovima za ulazak u vašu odredišnu državu i sve države kroz koje putujete
- Budite spremni da obavite završno testiranje na KOVID-19, ukoliko je to potrebno

Prije vašeg putovanja

Vaše putovanje ne počinje na aerodromu. Već sada odvojite vrijeme da pročitate i razumijete najnoviju verziju vodiča, kada je dobijete. Ukoliko imate bilo kakvih pitanja, znatno prije početka Igara, obratite se službeniku za kontakt i praćenje zaraze uzrokovane KOVID-om 19 u okviru vašeg NOK-a/NPK-a* (kada ovo lice bude imenovano).

Pravila u ovom vodiču počinju da važe 14 dana prije vašeg putovanja. Bitno je da usvojite pravi način razmišljanja tokom ovog perioda.

* Više informacija o ulozi službenika za kontakt i praćenje zaraze uzrokovane KOVID-om 19 će biti dostupno najkasnije do aprila 2021. godine, kada će ovaj vodič biti ažuriran.



Detaljno pročitate ovaj vodič

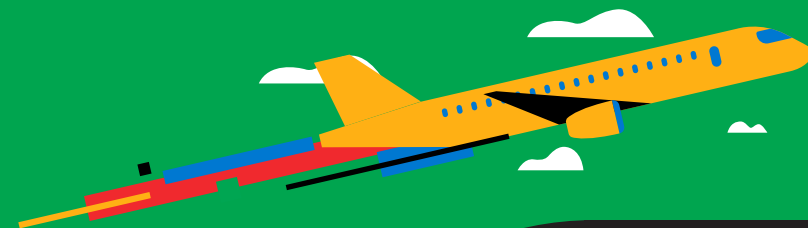
Prije putovanja, uvjerite se da ste pročitali i razumjeli ovaj vodič i da ste saglasni sa pravilima. Pogledajte odjeljak „Poštovanje pravila i kazne“ na 32. strani.

Moraćete da imate osiguranje koje pokriva cjelokupni boravak u Japanu, kao i liječenje i povratak u matičnu državu.

– Sportisti i zvaničnici tima na Olimpijskim igrama 2020. će dostaviti ovo osiguranje za period od preliminarnog otvaranja Sela do njegovog zatvaranja. Ovo osiguranje pokriva samo troškove nastale u Japanu.

Ukoliko učestvujete na predolimpijskom trening kampu ili u programima razmjene u gradovima domaćinima nakon Olimpijskih igara:

- Pročitajte uputstvo o tome kako gradovi domaćini primaju goste, u kojem se nalaze detalji o lokalnim mjerama
- Makar jedan mjesec prije polaska vaš NOK/NPK mora da potvrdi da može da poštuje ove mjere
- U načelu, kretanje je ograničeno na smještaj i objekte za treniranje, a javni prevoz ne možete da koristite bez odobrenja



Ispitajte, pratite i izolujte

- **Uvjerite se da imate preliminarnu akreditaciju** (koja će biti potvrđena i pretvorena u vašu olimpijsku / paraolimpijsku akreditaciju i potvrdu identiteta. **U suprotnom će vam možda trebati viza za ulazak u Japan.**
- **Popunite plan aktivnosti*** za prvih 14 dana vašeg boravka u Japanu, koji ćete morati da dostavite japanskim organima. Ovaj plan treba da sadrži:
 - sve vaše planirane aktivnosti.
 - informacije o tome gdje ćete da putujete. Putovanje je ograničeno na zvanične sportske objekte, vaš smještaj i ograničeni broj dodatnih lokacija koje su precizirane u „Spisku odredišta i ruta za kretanje“. Pogledajte strane od 21 do 27 i odjeljak „Na Igrama“.
 - informacije o tome kako ćete da putujete.
 - informacije o tome gdje vam je smještaj.

*Više informacija o planu aktivnosti (uključujući tu i obrazac plana) ćete dobiti nakon što ove informacije budu potvrđene, najkasnije do aprila 2021. godine, kada će ovaj vodič biti ažuriran.
- **Uvjerite se da ste upoznati sa najnovijim informacijama** u vezi testiranja na KOVID-19 i koja uvjerenja zahtijevaju vaš avio-prevoznik i države kroz koje putujete i šta vam je potrebno za ulazak u Japan. [Pogledajte savjet Vlade Japana.](#)
- **Preuzmite, postavite i prijavite se u okviru** aplikacije COCOA predviđene za praćenje kontakata i aplikacije za praćenje zdravlja. Pogledajte dokument pod nazivom „Dodatak - aplikacije za pametne telefone“.
- **Svakodnevno pratite vaše zdravlje tokom 14 dana prije vašeg putovanja za Japan**
 - Svakodnevno mjerite i bilježite vašu temperaturu
 - Proaktivno svakodnevno pratite vaše zdravlje (npr. tjelesnu temperaturu i simptome vezane za KOVID-19). Unesite rezultate u aplikaciju za praćenje zdravlja. Ove informacije će biti podijeljene sa japanskim zdravstvenim organima, Organizacionim odborom Olimpijskih igara u Tokiju 2020. godine i vašim službenikom za kontakt i praćenje zaraze uzrokovane KOVID-om 19, u skladu sa važećim propisima o zaštiti ličnih podataka (detalji će biti naknadno saopšteni).

Ispitajte, pratite i izolujte

- **Ukoliko imate bilo koji simptom KOVID-a 19 četrnaest dana prije vašeg polaska:**
 - ne putujte u Japan.
 - obavijestite vašeg službenika za kontakt i praćenje zaraze uzrokovane KOVID-om 19 koji će vam objasniti šta treba da preduzmete. [Pogledajte smjernice SZO u vezi simptoma koji prate KOVID 19.](#)
- **Uradite test** koji je odobrila [Vlada Japana](#) u okviru 72 sata prije vašeg leta za Japan (ili prije prvog leta, ako presjedate).
 - Trenutno odobrene vrste testova (koji ispituju pljuvačku ili bris nosa i/ili grla) su test lančane reakcije polimeraze (PCR), test zasnovan na tehnologiji izotermalnog pojačavanja (LAMP) i antigenski testovi (CLEIA).
 - Razmatramo određene mjere koje bi služile za potvrđivanje valjanosti uvjerenja.
- **Ukoliko je vaš test na KOVID-19 negativan:**
 - pribavite uvjerenje o negativnom testu.
 - budite spremni da pokažete negativne rezultate testa graničnoj policiji kada dođete u Japan.
- Možda ćete morati da pošaljete negativni rezultat testa preko aplikacije za praćenje zdravlja.
- **Ukoliko je test na KOVID-19 pozitivan:**
 - odmah se samoizolujte u skladu sa lokalnim pravilima.
 - obavijestite vašeg službenika za kontakt i praćenje zaraze uzrokovane KOVID-om 19, koji će zabilježiti vaše simptome, rezultate testiranja, bliske kontakte, obavijestiti organizatore i dogovoriti se o narednim koracima.

Društveni aspekti

- **Svedite vaše fizičke kontakte sa drugim ljudima na najmanju moguću mjeru** tokom perioda od 14 dana prije vašeg puta za Japan.
- **Pripremite spisak svih ljudi sa kojima očekujete da ćete da budete u bliskom kontaktu*** tokom vašeg boravka u Japanu, npr. spisak kolega / koleginica sa kojim / kojom dijelite sobu, trenera, fizioterapeuta, članova vašeg tima.
 - Ovaj spisak se dostavlja i njega potvrđuje službenik za kontakt i praćenje zaraze uzrokovane KOVID-om 19, koji će ga iskoristiti za eventualno praćenje kontakata.

* Više informacija o bliskim kontaktima će biti dostupno u ažuriranoj verziji ovog vodiča, u aprilu 2021. godine.

Higijena

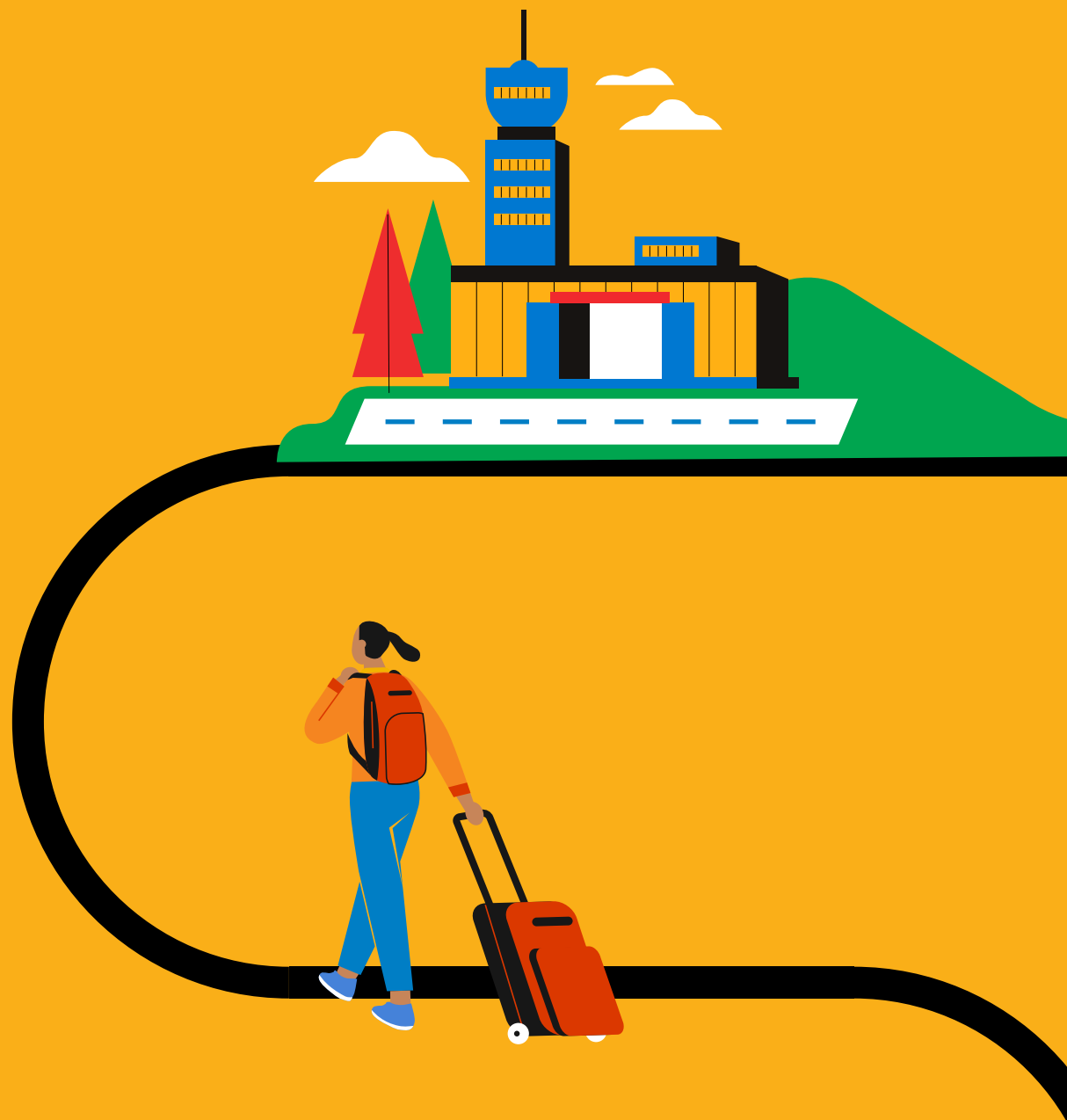
- **Poštujte prakse dobre higijene** – ovo podrazumijeva redovno pranje vaših ruku ili korišćenje dezinfekcionih sredstava za ruke, kao i nošenje maske za lice.
- **Uvjerite se da imate dovoljan broj maski za lice** tokom vašeg boravka u Japanu. Svako je odgovoran da za sebe pribavi dovoljnu količinu maski.
 - **Poštujte preporuke SZO** u vezi nošenja maske.
 - **Ukoliko koristite maske napravljene od tkanine**, uvjerite se da se one mogu redovno prati na visokim temperaturama i da sadrže makar dva, a idealno tri sloja:
 - unutrašnji sloj treba da bude od materijala koji upija vlagu, kao što je pamuk.
 - srednji sloj treba da bude od netkanog materijala, kao što je polipropilen.
 - spoljašnji sloj treba da bude od neupijajućeg materijala, kao što je poliester ili mješavina poliester.
- **Pročitajte preporuke proizvođača** i pogledajte koje zdravstvene sertifikate ima vaš proizvod
- **Napomena:** Morate da zamijenite masku kada je vlažna i da je perete jednom dnevno. Ukoliko je vrijeme toplo i vlažno, možda ćete morati da koristite više maski nego što je to uobičajeno.
- Molimo vas da ne zaboravite smjernice koje se odnose na brendove koji se nalaze na maskama za lice.
[Pogledajte smjernice SZO o nošenju maske.](#)

5ÌÁÚÁË Õ *ÁÐÁÎ

Kada dođete u Japan, dužni ste da poštujuete sljedeće protokole na aerodromu i nakon izlaska iz njega.

Tokom vašeg boravka u Japanu neophodno je da se pridržavate mjera koje se odnose na fizičku udaljenost i dobru higijenu. Postoji mogućnost da se za vas primjenjuju dodatna pravila tokom prvih 14 dana vašeg boravka.

Spremite vašu preliminarnu akreditaciju koja će postati vaša akreditacija i potvrda vašeg Olimpijskog / Paraolimpijskog identiteta. Ova akreditacija će vam biti potrebna da uđete u Japan.



Ispitajte, pratite i izolujte

- **Budite spremni da graničnoj policiji pokažete sljedeća dokumenta:**

- vašu preliminarnu akreditaciju, potvrđenu akreditaciju ili vizu, zajedno sa vašim pasošem ili drugim putnim dokumentom koji je povezan sa vašom preliminarnom akreditacijom ili vizom,
- dokaz o negativnom rezultatu na KOVID-19 na testu koji je obavljen u okviru 72 sata od vašeg polaska.

- **Budite spremni da uradite test na KOVID-19 odmah po vašem dolasku u Japan.**

- U zavisnosti od toga iz koje države putujete i gdje ste bili u prethodnih 14 dana, ovaj test može biti obavljen na aerodromu. Ukoliko to nije slučaj, test će biti obavljen u Olimpijskom i Paraolimpijskom selu ili u vašem predolimpijskom trening kampu.
- **Ukoliko učestvujete na predolimpijskom trening kampu** bićete ponovo testirani na KOVID-19 tri dana prije nego što dođete u Olimpijsko i Paraolimpijsko selo. Ovo testiranje će organizovati institucije gradova domaćina.
- **Ukoliko se rezultati testiranja potvrde kao pozitivni** morate da se izolujete u skladu sa uputstvima japanskih zdravstvenih vlasti, a ova izolacija može da bude u objektima za izolaciju koje je odobrila Vlada.

- **Ukoliko imate simptome KOVID-a 19**

- odmah o tome obavijestite vašeg službenika za kontakt i praćenje zaraze uzrokovane KOVID-om 19. Ova osoba će se posavjetovati sa organizacionim odborom Olimpijskih igara u Tokiju 2020. godine ili sa institucijama gradova domaćina koje su zadužene za predolimpijski trening kamp.

*Više informacija o mjerama izolacije će biti dostupno najkasnije do aprila 2021. godine kada ćemo da objavimo ažuriranu verziju ovoga vodiča.

Društveni aspekti

- **Pratite uputstva Organizacionog odbora Olimpijskih igara u Tokiju 2020. godine i vašeg NOK-a/NPK-a** i brzo prođite kroz aerodrom.
 - **Ne zaustavljajte se i ne ulazite u prodavnice.**
Jedino posjetite pult za potvrđivanje akreditacije, ako posjedujete preliminarnu akreditaciju.
 - **Koristite rute koje su posebno označene za potrebe Igara** na aerodromima, kako biste smanjili kontakt sa drugima.
- **Pratite smjernice vašeg NOK-a/NPK-a** u vezi vašeg boravka u Olimpijskom i Paraolimpijskom selu. Ove smjernice će se nadovezati na pravilnik koji propisuje mjere tokom vašeg boravka, a cilj je smanjenje kontakata sa drugim grupama.
- **Koristite samo zvanični prevoz Igara** – ne koristite javni prevoz. Možete da putujete avionom i željeznicom (brzi vozovima) kako biste išli i vraćali se sa predolimpijskog trening kampa, ukoliko ne postoje druge opcije.
 - Držite udaljenost od drugih putnika, u skladu sa rasporedom sjedišta, tako da između vas i drugih postoje prazna sjedišta.
 - Ukoliko koristite privatno vozilo, koje nije iz zvaničnog voznog parka Olimpijskih igara, uvjerite se da poštujete pravila ovog vodiča.

Stvari koje treba uzeti u obzir na Paraolimpijskim igrama

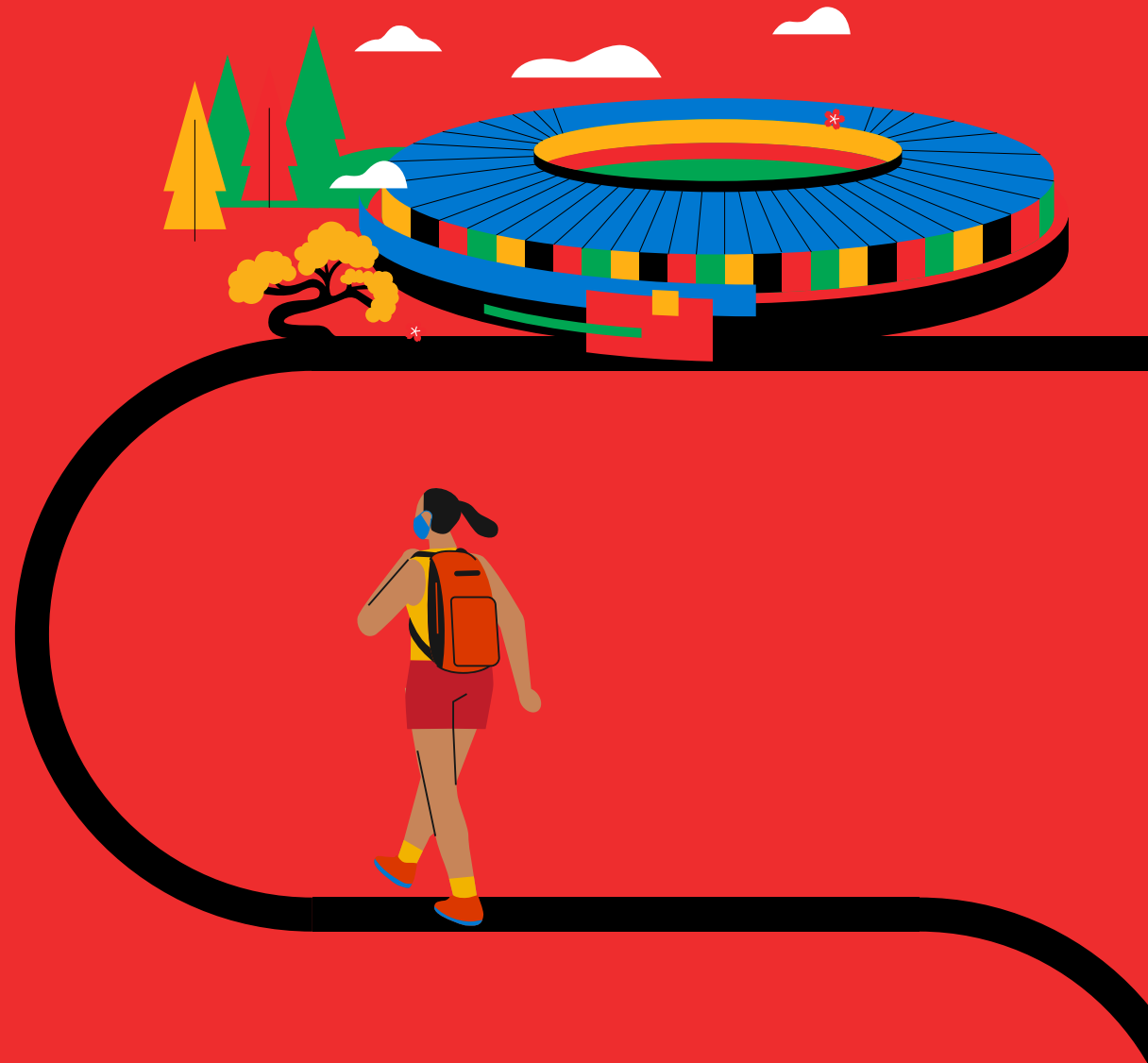
- Ukoliko koristite kolica ili neko drugo sredstvo koje vam pomaže da se krećete, a kojim može da upravlja drugo lice pod određenim okolnostima (na primjer, kabinsko osoblje tokom putovanja), redovno dezinfikujte odgovarajuće površine aseptičnim vlažnim maramicama.

Na Igrama

Kako bismo svi bili bezbjedni i zdravi, tokom cijelog vašeg boravka u Japanu neophodno je da poštujete mjere koje se odnose na fizičku udaljenost i dobru higijenu. Tokom prvih 14 dana vašeg boravka postojaće i dodatna pravila.

Odgovorni ste da proaktivno i svakodnevno pratite vaše zdravlje preko aplikacije za praćenje zdravlja.

Testiranja su glavni dio smanjenja mogućnosti prenosa virusa. Ova testiranja će se koristiti u okviru opštih provjera, ali i za one koji su prepoznati kao bliski kontakti zaraženih lica. Pored toga, testiranje će se koristiti za dijagnozu onih koji osjećaju simptome KOVID-a 19.



Ispitajte, pratite i izolujte

- **Proaktivno** i svakodnevno pratite vaše zdravlje (npr. tjelesnu temperaturu i druge simptome KOVID-a 19). Unesite rezultate u aplikaciju za praćenje zdravlja. Pogledajte dokument pod nazivom „Dodatak - aplikacije za pametne telefone“.

- **Bićete testirani* na KOVID-19 makar svaka četiri dana tokom vašeg boravka na Igrama.**
 - Može doći do promjena u vezi vremena i učestalosti testiranja u zavisnosti od rasporeda vaših takmičenja.
 - Ova testiranja će se obavljati u posebnim objektima u okviru Olimpijskog i Paraolimpijskog sela ili u posebnim objektima za sportiste koji borave u okolnim selima (ili u smještaju za parabicikliste).
 - Ukoliko boravite u privatnom smještaju, moraćete da odete do Olimpijskog i Paraolimpijskog sela kako biste bili testirani.
 - Rezultati će biti blagovremeno i brzo obrađeni i protumačeni u skladu sa zdravstvenim okolnostima svakog pojedinca.
 - Savjetodavna stručna grupa za rezultate će razviti konkretne protokole za tumačenje rezultata u složenim slučajevima.

Od ove grupe možemo da zatražimo da protumači složene slučajeve.

- **Moći ćete da zakažete vaše testiranje preko internet usluge*** koju je osmislio Organizacioni odbor Olimpijskih igara u Tokiju 2020. godine.
- **Ukoliko ste dobili pozitivan rezultat na KOVID-19 tokom trajanja Igara:**
 - odmah se izolujte* i o tome obavijestite vašeg službenika za kontakt i praćenje zaraze uzrokovane KOVID-om 19.
 - moraćete da budete u izolaciji ili da budete hospitalizovani. Neće vam biti dozvoljeno da se takmičite.
 - Japanski zdravstveni organi će utvrditi mjesto (ovo može da bude objekat koji je odobrila Vlada) i dužinu trajanja vaše izolacije u zavisnosti od ozbiljnosti i simptoma vaše zaraze.
 - Izolaciju možete da napustite u skladu sa smjernicama o napuštanju izolacije koje važe za Japan.
 - Službenik za kontakt i praćenje zaraze uzrokovane KOVID-om 19 će provjeriti vaše aktivnosti, uključujući tu i vaše bliske kontakte i sportske objekte na Igrama u kojima ste boravili. Provjera počinje od dva dana prije vaših prvih simptoma ili vremena testiranja do početka izolacije.

- Ove osobe će sarađivati sa japanskim zdravstvenim organima i Organizacionim odborom Olimpijskih igara u Tokiju 2020. godine kako bi se utvrdile dalje mjere koje mogu da podrazumijevaju dezinfekciju određenih objekata.
- Vaši bliski kontakti će o ovome biti obaviješteni i moraće da prate dalja uputstva koja će dobiti od japanskih zdravstvenih organa i Organizacionog odbora Olimpijskih igara u Tokiju 2020. godine.

*Više informacija o testiranjima (uključujući tu i vrijeme i mjesto testiranja, način saopštavanja rezultata), o internet platformi i izolaciji će biti dostupno najkasnije do aprila 2021. u ažuriranoj verziji ovog vodiča.

Ispitajte, pratite i izolujte

- **Ukoliko ste vi bili u bliskom kontaktu sa nekim ko je dobio pozitivan rezultat na KOVID-19 tokom trajanja Igara:**
 - bićete obaviješteni preko aplikacije COCOA i/ili će vas vaš službenik za kontakt i praćenje zaraze uzrokovane KOVID-om 19 pozvati na testiranje.
 - vaš službenik za kontakt i praćenje zaraze uzrokovane KOVID-om 19 će vas obavijestiti o narednim koracima.
 - odmah se testirajte nakon dobijanja obavještenja
 - vaše testiranje će se obaviti u za to određenom prostoru u okviru Olimpijskog i Paraolimpijskog sela.
 - sačekajte unutar ove određene oblasti dok ne dobijete rezultate testiranja. Organizacioni odbor Olimpijskih igara u Tokiju 2020. godine trenutno dogovara sa japanskim zdravstvenim organima to da vam negativan rezultat omogućava da nastavite takmičenje po planu.
- **Budite spremni da vam izmjere temperaturu svaki put kada ulazite u sportski objekat Igara*.**
 - Ukoliko imate temperaturu višu od 37,5 stepeni Celzijusa, radi potvrde, provjeriće vam temperaturu po drugi put.
 - Ukoliko vam ponovo izmjere temperaturu višu od 37,5 stepeni Celzijusa, neće vam biti dozvoljeno da uđete u

sportski objekat. Obavijestite vašeg službenika za kontakt i praćenje zaraze uzrokovane KOVID-om 19 i pratite njegova / njena uputstva. Odvešće vas u prostoriju za izolaciju, gdje ćete sačekati dalja uputstva.

*Više informacija o mjerenjima temperature na ulasku u sportske objekte će biti dostupno najkasnije do aprila 2021. godine, u ažuriranoj verziji ovog vodiča.

- **Ukoliko osjećate bilo kakve simptome KOVID-a 19 tokom vašeg boravka,** odmah obavijestite vašeg službenika za kontakt i praćenje zaraze uzrokovane KOVID-om 19, koji će vam objasniti naredne korake. [Pogledajte smjernice SZO u vezi simptoma.](#)
 - Ukoliko ste u sportskom objektu, odvešće vas do doma zdravlja radi provjere.
 - Ukoliko se sumnja na to da bolujete od KOVID-a 19, prebaciće vas do ambulante za pacijente sa groznicom okvira Olimpijskog i Paraolimpijskog sela (ili u drugu zdravstvenu ustanovu) kako biste bili testirani na KOVID-19.
 - Morate da sačekate u ambulanti za pacijente sa groznicom dok ne dobijete vaše rezultate testiranja.

Društveni aspekti

- **Ograničite vaše kontakte sa drugom ljudima** onoliko koliko je to moguće.
- **Budite na udaljenosti od dva metra od drugih**
 - Postojeće situacije kada je udaljenost između vas i drugih manja od dva metra, na primjer na terenu i u objektima za pripremu. Organizacioni odbor Olimpijskih igara u Tokiju 2020. godine, MOK, MPK i međunarodni savezi će razviti i sprovesti odgovarajuće mjere zaštite*.
- **Redovno ažurirajte vaš spisak bliskih kontakata**
- **Koristite samo zvanična vozila Igara.** Ne koristite javni prevoz, osim ako niste dobili dozvolu.
 - Možete da putujete avionom ili vozom (brzim vozovima), ukoliko nemate drugu opciju prevoza ka i od udaljenih sportskih objekata.
 - Udaljite se od drugih putnika, u skladu sa rasporedom sjedišta, tako da između vas i drugih ima praznih mjesta.
 - Ukoliko koristite vozilo koje nije dio zvaničnog voznog parka Igara, postarajte se da poštujete pravila iz ovog vodiča.
- **Napuštajte Olimpijsko i Paraolimpijsko selo** (ili vaš drugi smještaj) samo da biste obavili aktivnosti koje ste naveli u vašem četrnaestodnevnom planu aktivnosti.
- **Dozvoljeno vam je da posjećujete samo zvanične sportske objekte Igara i ograničeni broj dodatnih lokacija**, onako kako je to propisano u „Spisku odredišta i ruta za kretanje“*. Ove lokacije obuhvataju mjesta za kontakte sa medijima i trenažne centre.
 - Ne smijete da posjećujete teretane, turističke oblasti, prodavnice, restorane, barove itd.

*Mjere zaštite u vezi sportova, sportskih objekata, konkretnih funkcija koje neko obavlja i „Spisak odredišta i ruta za kretanje“ će biti dostupni najkasnije do aprila 2021. godine, kada će ovaj vodič biti ažuriran.

- **Ukoliko ste smješteni u Selu, jedite vaše obroke u Selu ili u sportskim objektima Igara.** Ukoliko niste smješteni u Selu, jedite u sportskim objektima Igara ili u vašem smještaju.

Društveni aspekti

- **Kada jedete obroke, budite dva metra udaljeni od drugih** i od osoba iz vaše grupe, kako biste kontakte sveli na najmanju moguću mjeru.
- **Izbjegavajte zatvorene prostorije i gužve** kada je to god moguće.
 - Izbjegavajte da se predugo zadržavate u prostorijama gdje se ne može održavati fizička udaljenost. Uzdržite se od pričanja u skućenim prostorima, kao što su liftovi.
- **Izbjegavajte nepotrebne oblike fizičkog kontakta** kao što su zagrljaju, pozdravi rukom i rukovanje.
- **Borba protiv dopinga** će funkcionisati u skladu sa međunarodnim standardima, mjerama za zaštitu zdravlja i bezbjednosti, smjernicama Svjetske agencije za borbu protiv dopinga, pod kontrolom Međunarodne agencije za testiranje i MPK-a za Paraolimpijske igre.
- **Mogu da postoje dodatna pravila za vaš sport /vašu ulogu na Igrama i na određenim lokacijama***. Ove mjere će biti donesene od strane Organizacionog odbora Olimpijskih igara u Tokiju 2020. godine, MOK-a/MPK-a i vašeg međunarodnog saveza.
- **Dodatna pravila će važiti za ceremoniju otvaranja / zatvaranja Igara***. Ova pravila će donijeti Organizacioni odbor Olimpijskih igara u Tokiju 2020. godine i MOK/MPK.

*Dodatna pravila za sportove / funkciju koju obavljate će biti dostupna najkasnije do aprila 2021. godine, kada će ovaj vodič biti ažuriran.

Higijena

- **Održavajte dobru higijenu** tokom vašeg boravka u Japanu. Poštujte pravila prikazana u sportskim i smještajnim objektima, gdje će da postoje strožije mjere koje se odnose na čišćenje i higijenu.
 - Za vaš sport / funkciju koju obavljate mogu da postoje posebna pravila na određenim lokacijama, na primjer na terenu i u prostorijama za pripremu. Ova pravila će osmisлити Organizacioni odbor Olimpijskih igara u Tokiju 2020. godine, MOK/MPK i vaš međunarodni savez.
- **Uvijek nosite masku za lice**, osim kada trenirate, kada se takmičite, jedete ili spavate ili ukoliko ste vani i možete da održavate udaljenost od dva metra od drugih. [Pogledajte smjernice SZO o nošenju maske.](#)
 - Dezinfikujte ruke prije stavljanja maske i izbjegavajte dodirivanje očiju, nosa i usta. Ukoliko je to moguće, operite ruke sapunom i toplom vodom u trajanju od makar 30 sekundi. U suprotnom, koristite dezinfekciono sredstvo za ruke.
 - Zamijenite masku čim postane vlažna i svakodnevno ih perite.
- Štit za lice nije prihvatljiva zamjena za masku. Njih treba da koristite samo radi sprečavanja infekcije očiju ili u slučajevima kada nošenje maske nije praktično.
- **Uvijek kašljite u vašu masku, rukav ili maramicu.** Odbacite korišćene maramice / jednokratne maske / filtere za maske u kantu za smeće.
- **Redovno i temeljno perite ruke** makar 30 sekundi, idealno sapunom i toplom vodom. U suprotnom, koristite sredstvo za dezinfekciju ruku.
- **Izbjegavajte da vičete, bodrite i pjevate** – nađite neki drugi način da pokažete podršku ili da slavite tokom takmičenja, npr. aplaudirajte.
- **Kada je to moguće, redovno provjetravajte prostorije** – svakih 30 minuta, makar na nekoliko minuta svaki put.
- **Kada je to moguće, izbjegavajte da dijelite stvari.** Uvijek dezinfikujte stvari koje je neko prije vas koristio.
- **Dezinfikujte trpezarijski sto** nakon jela.
- Još se razmatra kako će se ova pravila primjenjivati na ceremonijama proglašenja pobjednika.

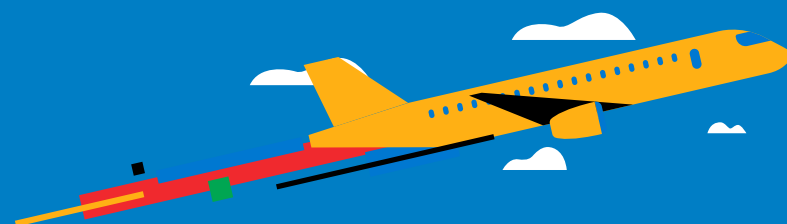
Stvari koje treba uzeti u obzir na Paraolimpijskim igrama

- Pravilo o međusobnoj udaljenosti od dva metra se neće primjenjivati na pojedince kojima je potrebna dodatna pomoć, koji dobijaju pomoć od drugog člana iz najbližeg kruga kontakata.
 - Prilikom pružanja pomoći drugima, maske se moraju nositi.
 - Nakon pružanja pomoći, dezinfikujte vaše ruke i odaljite se makar dva metra od drugih.
 - Kada je to god moguće, svedite fizički kontakt na najmanju moguću mjeru.
- Možete da privremeno skinete masku ukoliko razgovarate sa osobom koja se za komunikaciju oslanja na čitanje sa usana, jasne zvukove i/ili izraze lica. Udaljite se makar dva metra i vratite masku čim je to moguće.
- Ukoliko koristite kolica ili druga pomagala, kojima pod određenim okolnostima može da upravlja druga osoba (npr. vozač), redovno dezinfikujte dodirnete površine aseptičnim vlažnim maramicama.
- Jako je bitno da, neposredno prije obroka, operete i dezinfikujete ruke, a pomoć će biti pružena svima kojima je potrebna.

Napuštanje Japana

Dužina vašeg boravka u Japanu je svedena na najmanju moguću mjeru kako bi se smanjio rizik od zaraze i kako bi se omogućile bezbjedne i uspješne Igre.

Trebali biste da nastavite da poštujete pravila iz ovog vodiča, uključujući tu i pravila o higijeni i međusobnoj udaljenosti, tokom vašeg odlaska iz Japana, sve dok ne dođete do svog odredišta.



Ispitajte, pratite i izolujte

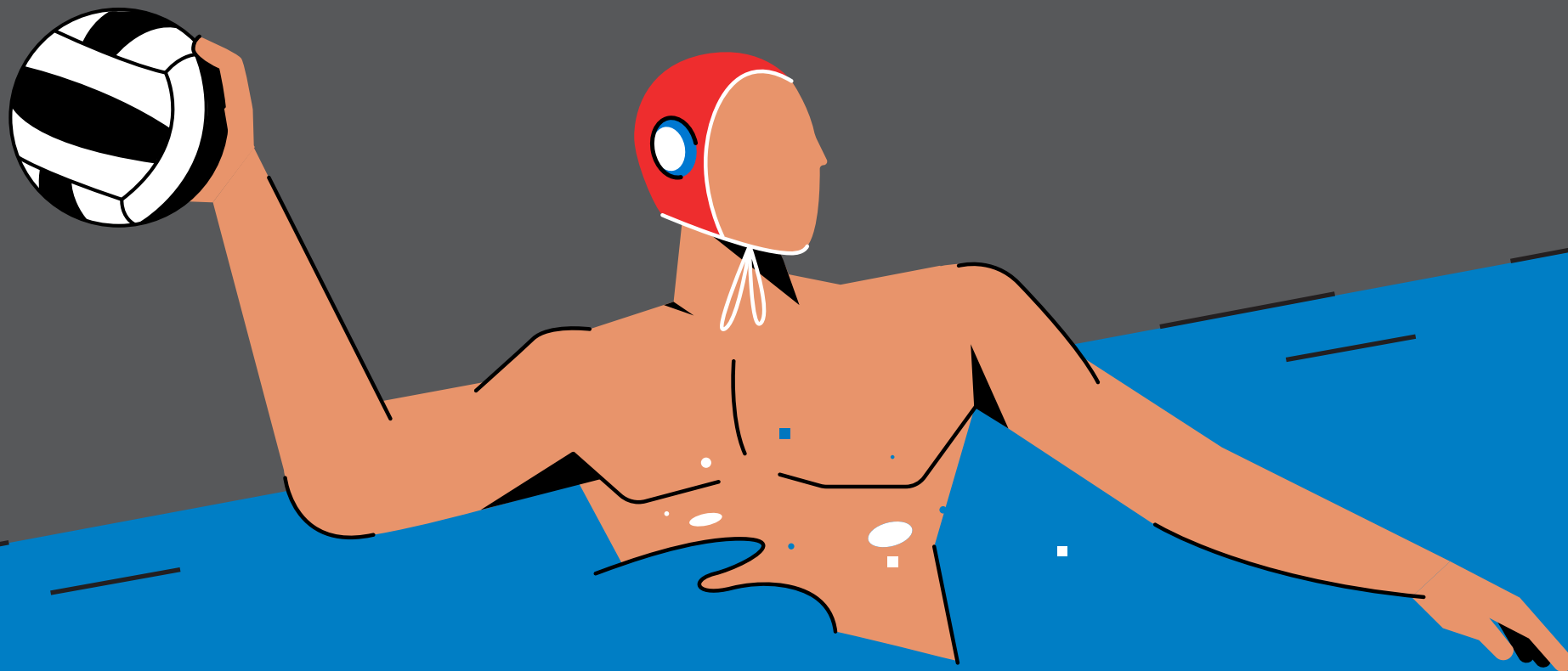
- **Poštujte uputstva vašeg NOK-a/NPK-a** u vezi vašeg odlaska iz Olimpijskog i Paraolimpijskog sela. Ovaj odlazak bi trebao da uslijedi najkasnije 48 sati nakon vašeg zadnjeg takmičenja, u skladu sa politikom koja propisuje pravila vašeg boravka u Japanu.
- **Ukoliko učestvujete u programima razmjene nakon Igara koje organizuju gradovi domaćini**, molimo vas da poštujete uputstva koja daju nadležni organi.
- **Uvjerite se da znate najnovije propise** u vezi ulaska u vašu odredišnu državu, kao i za sve države kroz koje putujete.
- **Budite spremni da se testirate na KOVID-19*** prije polaska, što može da bude uslov za međunarodno putovanje.
- **Putujte do aerodroma korišćenjem zvaničnih vozila Igara.**

- Kada dođete do svog odredišta, **poštujte lokalna pravila u vezi KOVID-a 19.**

*Više informacija o testiranju prije polaska će biti dostupno najkasnije do aprila 2021. godine u ažuriranoj verziji ovog vodiča.



DODATNE INFORMACIJE



Vaccine

6ΑΕΑΕΙΕ ΔΟΑΑΟΑΟΙΕΑΕΘ ΕΑΑΙΘ ΙΑ Ι ΙΥCΕΕ ΑΙΟΟΘΕΙΕΕ Ι ΕΑΟΑ
ΕΙΕΑ CΑ ΟΑ ΕΙΘΕΟΘΕΘΕ Θ ΙΑCΙΟΑΟΑΕΘCΑ ΟΘΕΕΑ Ι Α Ε ΙΑ ΙΑCΙΟΑΟΑΕΘCΕ
ΙΑΕΕΙ8 - / + ΟΙΑΙΙ Ι ΔΙΑΟΛΑΟΑ ΔΘΕΙΘΕΟΑΟΙ Ι ΟΑΕΑΕΙΘΑΙΕΑ
ΟΑΙΕΕΘΕ CΘΘΑΙ Ι ΑΑΕΑΕΙΘΕΕ ΟΑΟΑΟΑ Ε ΘΑΕΙΕΑΟΑΑ ΑΙΕΘΙΟΑ Ε
ΟΘΕ Ι ΙΕΕ ΕΙΕΕ Ι Ι ΙCΘCΑΟΑΕΘ ΑΑ ΙΑΗΑ ΑΟΘΗΟΙ ΑΟΑΑ
ΑΑΥΑjΑΑΙ8

+ΑΑΑ ΟΑΕΑΕΤΑ ΑΟΑΟ ΑΥΟΟΘΔΙΑ ΗΕΟΥΕ ΕΑΟΙΥΟΟΗ - / + ζΑ ΔΥΙΟΥΑΟΕ
/ ΊΕ Ι ΔΕΕΟΕΑ Ε ΟΑΟΑΥΕ Ι ΔΕΕΟΕΑ ΟΕ Ι ΥΟΑ ΑΑ ΟΑ ΟΑΕΑΕΤΕΗΘΘ / ΟΥ ΕΑ Ο
ΟΕΙΛΑΟ ΟΑ ΊΗΕΥΤΟΥ Ι ΟΙΥΪ Ι Α Ι ΑΑΟΑΥΟΑ ΟΟΥΕΕ . / +ΖΥΟΑ Ε
. Ο+ΖΥΟΑ Ε Ο ΟΕΙΛΑΟ ΟΑ ΟΙΥΪ Ι ΘΔΥΟΑ ΑΑ ΔΟΥ Ι ΥΟΕΗΑ
ΑΑΥΑΕΑΑΑΤ ΘΔΥΟΟ ΕΥΕ ΑΥΔΕΥΤΟΕ ΥΑΟΑΟΗΕ Ε ΑΙΑΥΙΟΟΑΤΕΘ
ΔΥΕΑΑΕΤΑΑΑ Ε ΥΑΕΑΑΤΕΑΑ ΕΑΥ ΗΟΥ ΕΑ ΟΥ ΙΑΑΑΟΥΙ ΙΑΟΑΑΑΥΙ Θ
ΟΑΥΥΙΟΑΕΕΕ ΣΕΑΑΕΤΕΑΤΕ ΙΑΕΕΑΗ ΕΥΕΑ ΕΑ ΟΟΟΥΕΑΤΑ ΕΥΙΥΟΑΥΟΟΥ Ι
ΙΑ ' ΑΙΛΑΟΑΥΤΕ ΟΕΘΡΟΕΤΕ ΣΕΑΑΕΤΕΑΤΕ ΙΑΕΕΑΘ / ΟΑ ΟΑΥΥΙΟΑΕΕΑ
ΟΑΕΥΙ ΙΑ ΙΑΥΙΑΗΑΟΑ ΥΊΑΕΑΕ / ΊΕ Ι ΔΕΕΟΕΕΕ Ε ΟΑΟΑΥΕ Ι ΔΕΕΟΕΕΕ ΕΥΑΟΑΘ

30ΥΙÇΑΗ - / + ÇΑ ΟΑΘΑΙΕΘΑΘΕ ΟΑ . / +ΖΙΘΕ Ι Α Θ ΙΕΘΑΘΕΘΑΙΕΘ Ε
 ΔΙ Ι ΑÇΑΙΕΘ ΙΕΕΙΘΕ Ι ΘΙΘΘΕΘΕ Ι ΑΗ ΥΟΑΙΕΕΙΕΑΕ Ι Α Ε ΘΕΙΕΘΕΑΙΕ Ι
 ΟΘΟΑΙΑ Ι Α ΑΑ ΟΑ ΘΑΕΑΙΕΙΕΘ Θ ΟΘΙΕΕ Ι Ι ΑΘΕΕΙΕ Ι ΑΟΛΑΘΑ Ι ΑΗ Θ
 ΘΕΙΛΑΘ ΟΑ ΙΑΕΙΙΑΙΕ Ι ΔΙΑΙΘΕ Ι Α Ε Ι ΘΙΕΥΑΑΕΑΗ ΔΘΕΑ ΙΑΙΛΑΘΕΑ
 Θ *ΑΔΑΙΘ / ΘΕ Ι ÇΑ Ι Ι ΑΑΘΕ ΟΘΙΕ ΑΙΘΘΕΙΥΟ ΑΑΥΑΕΑΑΙΙ Ι
 ΙΕΘΟΛΑΙΕΘ ΙΑ)ÇΟΑ Ι Α Ε ΔΙΕΑΥΑΘΕ ΔΙΗΘΟΑΙΕΑ ΔΘΑ Ι Α ΙΑΘΙΑΘ
 *ΑΔΑΙΑΗ ΕΙΕΙΘ ΟΘΑΑ ΑΑ ΥΙΑ ΑΑ ΟΘ ΔΘΑΘΥΑΘΑ ΟΘΑ Ι ΕΛΘΑ ΕΑΕΙ ΑΕ
 ΘΑ ΥΑΗΘΕΘΕ ΙΑ ΟΑ Ι ο ΘΕΑΘΙΕΑΕ ΙÇΑΘΑ, ΘΑÇ Ε ΙΑΘΙΑ *ΑΔΑΙΑΘ

U svojoj komunikaciji sa NOK-ovima, MOK je obaviješten da je određeni broj vlada već donio pozitivne odluke u vezi pomenutog vakcinisanja ili da vlade odgovarajućih država pregovaraju sa svojim NOK-ovima.

Kako bismo imali širu sliku u vezi situacije koja se odnosi na vakcinaciju u okviru 206 NOK-ova, MOK je poslao dopis NOK-ovima u kojem ih moli da NOK-ovih aktivno rade sa svojim vladama u vezi ovog pitanja i da početkom februara 2021. godine o ovome obavijeste MOK. NOK-ovi se ohrabruju da sva ova pitanja rješavaju zajedno sa svojim NPK-ovima.

Molimo vas da obratite pažnju:

Nijeste dužni da primite vakcinu da biste mogli da učestvujete na Igrama. Sva pravila, koja su definisana ovim vodičem, će se primjenjivati na vas, bez obzira na to da li ste primili vakcinu ili ne.

Poštovanje pravila i kazne

I pored svih preduzetih mjera, skrećemo vam pažnju da se rizici i uticaj ove bolesti ne mogu u potpunosti ukloniti i da ste saglasni da učestvujete na Olimpijskim i Paraolimpijskim igrama na sopstveni rizik. Vjerujemo da ove mjere mogu da ublaže gore pomenute rizike i uticaj koji ima ova pandemija, a u potpunosti računamo na vašu podršku u smislu poštovanja predmetnih mjera.

Kao dio postupka akreditacije za Olimpijske i Paraolimpijske igre, vaša organizacija će vam skrenuti pažnju na određene stvari koje se odnose na ove mjere, a naročito na to da je poštovanje pravila iz ovog vodiča uslov za davanje i posjedovanje akreditacije. Pored toga, u nekim slučajevima, ove mjere mogu da obuhvataju obradu vaših ličnih podataka, uključujući tu i podatke koji se odnose na zdravlje.

U vezi gore navedenog, molimo vas da pažljivo pročitate ovaj vodič (uključujući tu i njegove buduće ažurirane verzije) i da poštujete pravila koja se nalaze u njemu, kao i sva druga uputstva koja možete da dobijete od japanskih vlasti, nas ili vaše organizacije. Vaše poštovanje ovih pravila i uputstava je od suštinskog značaja za uspješno postizanje našeg zajedničkog cilja, a to je da sačuvamo zdravlje svih učesnika Olimpijskih i Paraolimpijskim igara kao i da bezbjedno organizujemo same Igre.

Nepoštovanje pravila koja se nalaze u ovom vodiču može da proizvede posljedice koje mogu da imaju uticaj na vaše učešće na Olimpijskim i Paraolimpijskim igrama, na vaš pristup sportskim objektima i, u nekim slučajevima, na vaše učešće na takmičenjima. Ponovljeno ili ozbiljno nepoštovanje ovih pravila može da dovede do ukidanja vaše akreditacije i vašeg prava da učestvujete na Olimpijskim i Paraolimpijskim igrama.

Molimo vas da obratite pažnju da se mjere, koje su opisane u ovom vodiču, odnose na ulazak i napuštanje Japana. Ulazak i napuštanje Japana su u nadležnosti japanskih državnih organa. U slučaju kršenja ovih mjera, mogu da postoje određene posljedice, kao što je propisivanje karantina u trajanju od 14 dana ili pokretanje postupka za ukidanje vaše vize za Japan.



Međunarodni
olimpijski
komitet



Međunarodni
paraolimpijski komitet



Tokio 2020.



**Tokio 2020.
Paraolimpijske igre**



Ovaj vodič je napravljen u saradnji sa Organizacionim odborom Olimpijskih i Paraolimpijskih igara u Tokiju 2020. godine, Međunarodnim olimpijskim komitetom i Međunarodnim paraolimpijskim komitetom. Svi zaštitni znaci pripadaju njihovim vlasnicima.

© 2021. – Međunarodni olimpijski komitet – Sva prava su zadržana.